

Kohtuasja ese

Eelotsusetaotlus — Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Itaalia) — EÜ artiklite 12, 43, 49 ja 86 tõlgendamine — Riigihankelepingute sõlmimise kord — Olmejäätmete kogumise, vedamise ja töötlemise avalik teenus — Riigihanke otselepingu sõlmimine aktsiaseltsiga, mille kapital kuulub täielikult avalik-õiguslikele isikutele, kuid mille põhikirjas on ette nähtud erakapitali osalemise võimalus

Resolutsioon

EÜ artiklitega 43 ja 49, võrdse kohtlemise ja kodakondsuse alusel diskrimineerimise keelu ning sellest tuleneva läbipaistvuse põhimõttega ei ole vastuolus teenuse riigihanke otselepingu sõlmimine täielikult avalik-õiguslikule isikule või isikutele kuuluva aktsiaseltsiga, kui tellijaks olev omavalitsusüksus teostab selle äriühingu suhtes samasugust kontrolli nagu omaenda struktuuriüksuste üle ning kui selle äriühingu põhitegevus toimub teda kontrollitava omavalitsusüksuse või -üksuste huvides.

Arvestades seda, et asjassepuutuvate põhikirjasätete toimimise kontrollimine on eelotsusetaotluse esitanud kohtu pädevuses, võib niisugusel asjaoludel nagu põhikohtuasjas asuda seisukohale, et aktsionärideks olevad omavalitsusüksused teostavad kõnesoleva äriühingu üle samasugust kontrolli nagu omaenda struktuuriüksuste üle, kuna:

- äriühingu tegevus piirub nimetatud omavalitsusüksuste territooriumiga ning on põhiosas suunatud neile omavalitsusüksustele, ja
- põhikirjas ette nähtud organite kaudu, mis koosnevad nimetatud omavalitsusüksuste esindajatest, mõjutavad nad otsustaval määral nii selle äriühingu strateegilisi eesmäärke kui ka olulisi otsuseid.

(¹) ELT C 64, 8.3.2008.

Euroopa Kohtu (esimene koda) 3. septembri 2009. aasta otsus (VAT and Duties Tribunal, London eelotsusetaotlus — Ühendkuningriik) — RCI Europe versus Her Majesty's Commissioners of Revenue and Customs

(Kohtuasi C-37/08) (¹)

(Kuuks käibemaksudirektiiv — Kohaldatav maksuõigus — Kinnisvaraga seotud teenused — Selliste teenuste osutamine, millega hõlbustatakse puhkemajutuseks kasutatava kinnisasja kasutusõigust omavate isikute vahelisi vahetustehinguid)

(2009/C 267/25)

Kohtumenetluse keel: inglise

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

VAT and Duties Tribunal, London

Põhikohtuasja pooled

Hageja: RCI Europe

Kostja: Her Majesty's Commissioners of Revenue and Customs

Kohtuasja ese

Eelotsusetaotlus — Nõukogu 17. mai 1977. aasta kuues direktiiv 77/388/EMÜ, kumuleeruvate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta — ühine käibemaksusüsteem: ühtne maksubaas (EÜT L 145, lk 1; ELT eriväljaanne 09/01) artikli 9 lõike 2 punkti a ja artikli 26 tõlgendamine — Kohaldatava maksuõiguse kindlaksmääramine — Selliste teenuste osutamine, millega hõlbustatakse puhkemajutuse kasutusõiguste vahetust maksukohustuslase poolt sel eesmärgil loodud vahetusklubi liikmete vahel

Resolutsioon

Nõukogu 17. mai 1977. aasta kuuenda direktiivi 77/388/EMÜ kumuleeruvate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta — ühine käibemaksusüsteem: ühtne maksubaas artikli 9 lõike 2 punkti a tuleb tõlgendada nii, et kui teenust osutab ühing, kelle tegevusala on oma liikmete vahel puhkeotstarbeliste majutuskohdade osajalise kasutamise õiguse vahetamise korraldamine, mille eest ühing võtab oma liikmetelt liikmeks astumise tasu, iga-aastast liikmemaksu ja vahetustasu, siis on teenuse osutamise kohaks selle kinnisasja asukoht, mille suhtes asjaomasel liikmel on osajalise kasutamise õigus.

(¹) ELT C 92, 12.4.2008.

Euroopa Kohtu (neljas koda) 10. septembri 2009. aasta otsus (Korkein Oikeuse (Soome) eelotsusetaotlus) — Akavan Erityisalojen Keskusliitto AEK ry jt versus Fujitsu Siemens Computers Oy

(Kohtuasi C-44/08) (¹)

(Eelotsusemenetlus — Direktiiv 98/59/EÜ — Kollektiivseid koondamisi käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamine — Artikkel 2 — Töötajate kaitse — Töötajate teavitamine ja nendega konsulteerimine — Kontsern — Emaettevõtja — Tütarettevõtja)

(2009/C 267/26)

Kohtumenetluse keel: soome

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Korkein Oikeus

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Akavan Erityisalojen Keskusliitto AEK ry jt

Kostja: Fujitsu Siemens Computers Oy

Kohtuasja ese

Eelotsuseküsimus — Korkein oikeus — Nõukogu 20. juuli 1998. aasta direktiivi 98/59/EÜ kollektiivseid koondamisi käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta (EÜT L 225, lk 16; ELT eriväljaanne 05/03, lk 327) artiklite 2, 3 ja 4 tõlgendamine — Selle hetke kindlaksmääramine, mil tütarettevõtjal tekib kohustus alustada töötajate esindajatega konsultatsioone — Kontsernisisest vastu võetud kavade või otsused tegevusega seotud muudatuste kohta kõnealuse kontserni tütarettevõtjas

Resolütiivosa

1. Nõukogu 20. juuli 1998. aasta direktiivi 98/59/EÜ kollektiivseid koondamisi käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta artikli 2 lõiget 1 tuleb tõlgendada nii, et kui kontsernis tehakse strateegiline otsus või tegevusega seotud muudatus, mille tõttu on tööandja sunnitud kaaluma või kavandama kollektiivset koondamist, tekib sellega asjaomasel tööandjal töötajate esindajatega konsulteerimise kohustus.
2. Tööandja kohustus alustada kavandatud kollektiivsete koondamiste üle konsultatsioone tekib sõltumata sellest, kas tal on juba võimalik anda töötajate esindajatele kogu direktiivi 98/59 artikli 2 lõike 3 esimese lõigu punktis b nõutud teave.
3. Direktiivi 98/59 artikli 2 lõiget 1 koostoimes selle direktiivi artikli 2 lõike 4 esimese lõiguga tuleb tõlgendada nii, et ematettevõtjast ja ühest või mitmest tütarettevõtjast moodustuvas kontsernis tekib kohustus konsulteerida töötajate esindajatega tütarettevõtjal tööandjana vaid siis, kui tütarettevõtja, kus kollektiivne koondamine tõenäoliselt läbi viiakse, on kindlaks määratud.
4. Direktiivi 98/59 artikli 2 lõiget 1 koostoimes selle direktiivi artikli 2 lõikega 4 tuleb tõlgendada nii, et kontsernis peab tütarettevõtja, keda kollektiivne koondamine puudutab, konsulteerimismenetluse lõpetama enne, kui tütarettevõtja ütleb — vajaduse korral ematettevõtja otsese juhise alusel — üles koondatavate töötajate lepingud.

(¹) ELT C 107, 26.4.2008.

Euroopa Kohtu (teine koda) 10. septembri 2009. aasta otsus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Malta Vabariik

(Kohtuasi C-76/08) (¹)

(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Vastuvõetavus — Loodusliku linnustiku kaitse — Direktiiv 79/409/EMÜ — Kevadine jaht — Keeld — Kaitsekorra erand — „Teiste rahuldavate lahenduste” puudumise tingimus — Õiguspärane ootus)

(2009/C 267/27)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: D. Recchia ja D. Lawunmi ning P. Oliver)

Kostja: Malta Vabariik (esindajad: Camilleri ja D. Mangion ja advokaat J. Bouckaert)

Kohtuasja ese

Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Nõukogu 2. aprilli 1979. aasta direktiivi 79/409/EMÜ loodusliku linnustiku kaitse kohta (EÜT L 103, lk 1; ELT eriväljaanne 15/01, lk 98) artikli 9 rikkumine — Direktiivis kehtestatud kriteeriumide järgimata jätmise põldvuttide ja turteltuvide kevadjahti lubava erandi tegemisel

Resolutsioon

1. Kuna Malta Vabariik lubas 2004.–2007. aasta kevadperioodil pidada jahti põldvuttidele (*Coturnix coturnix*) ja turteltuvidele (*Streptopelia turtur*), järgimata 2. aprilli 1979. aasta direktiivi 79/409/EMÜ loodusliku linnustiku kaitse kohta (muudetud aastaid 2004–2006 puudutavas osas nõukogu 14. aprilli 2003. aasta määrusega (EÜ) nr 807/2003 ja 2007. aastat puudutavas osas nõukogu 20. novembri 2006. aasta direktiiviga 2006/105/EÜ) artikli 9 lõikes 1 kehtestatud tingimusi, on Malta Vabariik rikkunud sellest direktiivist tulenevaid kohustusi.
2. Mõista kohtukulud välja Malta Vabariigilt.

(¹) ELT C 92, 12.4.2008.